

# Vedtak i Transportklagenemnda - Fly

## Sammendrag

Krav om standarderstatning grunnet forsinkelse.

### Dato

04.11.2013

### Saksnummer

094/13F

### Tjenesteyter

KLM / Delta Airlines

Krav om standarderstatning grunnet forsinkelse.

#### Klager har i det vesentlige anført:

Klager skulle reise fra Fort Lauderdale til Bergen via Detroit og Amsterdam den 3. februar 2013 med KLM.

KL6119 fra Detroit til Amsterdam ble forsinket, slik at klager ankom bestemmelsesstedet 10 t 15 min forsinket.

Klager krever standarderstatning 600 euro per person i henhold til EU-forordning 261/2004. Videre krever klager refusjon av drosjeutgifter.

Det vises for øvrig til klagers brev.

#### KLM har i det vesentlige anført:

KL6119 ble operert av Delta Airlines, DL619.

DL619 ble forsinket 9 t 44 min som følge av teknisk feil.

Forsinkelsen er i henhold til EU-forordning 261/2004 ikke kompensasjonsberettiget da hendelsen oppstod utenfor Europa og ble forårsaket av et ikke-europeisk flyselskap, Delta Airlines.

Av godvilje ønsker KLM å overføre 4 000 bonuspoeng til klagerne.

KLM ønsker å refundere klagers drosjeutgifter, men kan ikke imøtekomme klagers krav utover dette.

Det vises for øvrig til KLMs brev.

#### Delta Airlines har i det vesentlige anført:

DL619 ble forsinket 9 t 44 min som følge av teknisk feil, problemer med Anti-Ice ventil.

Hendelsen som oppstod uforutsett like før avgang, var ekstraordinær og utenfor Delta Airlines kontroll.

Forsinkelsen er ikke kompensasjonsberettiget i henhold til EU-forordning 261/2004, da hendelsen oppstod utenfor Europa og ble forårsaket av et ikke-europeisk flyselskap.

Av godvilje ønsker Delta Airlines å gi klager et reisegavekort på 100 USD, men kan ikke imøtekomme kravet utover dette.

Det vises for øvrig til Delta Airlines brev.

### **Nemnda bemerker:**

Forsinkelse som medfører at passasjerene kommer frem til det endelige bestemmelsesstedet mer enn tre timer etter det planlagte ankomsttidspunktet gir rett til erstatning med mindre flyselskapet godtgjør at forsinkelsen skyldes ekstraordinære omstendigheter som ikke kunne vært unngått selv om alle rimelige tiltak var truffet. Nemnda viser til EU-forordning 261/2004 artikkel 6 jf. artikkel 7, jf. artikkel 5, jf. EU-domstolens avgjørelser i sak Sturgeon-Condor av 19. november 2009 (C-402/07) og i sak Nelson m.fl. av 23. oktober 2012 (C-581/10).

Eu-forordning 261/2004 får anvendelse for flygninger innen EU/EØS-området og flygninger fra EU/EØS-området til en tredjestat. Forordningen får i henhold til artikkel 3 punkt 1 bokstav b også anvendelse på:

Passasjerer som reiser fra en lufthavn som ligger i en tredjestat til en lufthavn som ligger på territoriet til en medlemsstat der traktaten får anvendelse, og det transporterende luftfartsselskap for flygningen er et EF-luftfartsselskap.

Det «transporterende luftfartsselskap» er i forordningen artikkel 2 bokstav b definert slik: et lufttransportforetak som utfører eller har til hensikt å utføre en flygning i henhold til en avtale med en passasjer eller på vegne av en annen person, juridisk eller fysisk, som har en avtale med denne passasjer.

Klager har i dette tilfellet kjøpt en gjennomgående billett på KLMs hjemmeside. KLM har utstedt en KLM e-ticket, og de enkelte flygninger er gitt KLMs kode (KL). Det fremkommer av billetten at Delta Airlines operer tre av flygningene. Av billetten fremkommer det også at passasjerer ved bestilling av reisen aksepterer KLMs generelle reisebetingelser.

**Nemnda har ved vurderingen av saken delt seg i et flertall og et mindretall. Flertallet, lederen og forbrukernes representanter, er av den oppfatning at det kan reises spørsmål om EU-forordningen får anvendelse i dette tilfellet selv om Delta Airlines er et ikke-EU selskap. Flertallet viser til at klager har kjøpt billetten direkte av KLM, som er et EU-selskap, det er utstedt en e-billett på samme EU-selskap og de enkelte flygningene er gitt koden til dette EU-selskapet. Det fremkommer videre av EU-selskapets billett at EU-selskapets generelle vilkår gjelder for flygningen. Flertallet er av den oppfatning at klager ut fra dette hadde grunn til å forvente at han var beskyttet av de regler som gjelder flygninger med EU-selskap. Det fremkommer riktignok av billetten at tre flygninger er operert av Delta Airlines, men det sies ikke noe om hva dette innebærer, for eksempel at EU-forordning 261/2004 ikke får anvendelse.**

Sett hen til at det er et formål med EU-forordningen å sikre et høyt beskyttelsesnivå for passasjerer, jf. fortalen punkt 1, kan det etter flertallets vurdering reises spørsmål om KLM i dette tilfellet bør sidestilles/identifiseres med Delta Airlines som «transporterende

luftfartsselskap». For klager fremstod KLM som den klare kontraktspart og den som stod ansvarlig for gjennomføringen av flygningene. At KLM har valgt å gjennomføre avtalen ved delvis bruk av et annet selskap, er KLMs eget valg, som klageren ikke hadde innflytelse på. Måten KLM innrettet seg på fratok klager rettigheter han ellers ville ha hatt, noe som fremstår som urimelig når han ikke ble gjort oppmerksom på dette ved inngåelsen av avtalen. Flertallet har imidlertid etter en samlet vurdering under noe tvil kommet til at forordningen ikke gir anledning til å sidestille/identifisere KLM med Delta Airlines. Flertallet legger ved vurderingen avgjørende vekt på at teksten i forordningen trekker klart i retning av at forordningen gjelder det flyselskap som faktisk utfører flygningen. Selv om det ikke er ukjent at forordningsteksten tolkes svært utvidende, jf. EU-domstolens dom i Sturgeon-Condor, er flertallet av den oppfatning at det ikke er riktig av nemnda å gjøre det i dette tilfellet.

**Mindretallet, flyselskapenes representanter, finner det ikke tvilsomt at EU-forordningen ikke kommer til anvendelse i saken. Flertallet viser til forordningens definisjon av det transporterende luftfartsselskap, og til at det klart fremkommer av billetten at flygningen opereres av Delta Airlines.**

**En samlet nemnd finner etter dette ikke å kunne anbefale at klager gis medhold.**

#### **Vedtak:**

Transportklagenemnda-fly finner ikke å kunne anbefale at klager gis medhold.

Vedtaket var enstemmig.

#### **Nemndas representanter**

Lagdommer Einar Kaspersen, formann, Elise Korsvik, Forbrukerrådet, Pål Martin Andersen, Forbrukerrådet, Linda Olsen, Norwegian Air Shuttle ASA, Olav Grøttland, SAS,

*De publiserte nemndsavgjørelsene er bearbeidet av stiftelsen Lovdata, som innehar rettighetene til dokumentene. Utnyttelse av nemndsavgjørelsene til forlagsvirksomhet, distribusjon, drift av søkbare databaser eller opplæringsvirksomhet krever særskilt avtale med Lovdata. Lovdata avgjør i tvilstilfelle hva som faller inn under nevnte kategorier.*